



# MANUAL DEL USUARIO

INFORMACIÓN IMPORTANTE, CONSÉRVESE PARA EL USUARIO

888-994-7636, fax 888-864-7636  
randell.com

**ESTE MANUAL DEBE CONSERVARSE PARA CONSULTAS FUTURAS. ASEGÚRESE DE LEER, COMPRENDER Y CUMPLIR LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE CONTIENE ESTE MANUAL.**

**POR SU SEGURIDAD** No guarde ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca de este equipo ni de ningún otro.

**ADVERTENCIA Refrigerante R290 inflamable en uso.** La instalación, ajuste, modificación, servicio o mantenimiento inadecuados pueden causar daños a la propiedad, lesiones o la muerte. Lea detenidamente las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o dar servicio a este equipo.

**NOTIFIQUE LOS DAÑOS AL TRANSPORTISTA DE MANERA INMEDIATA** Es responsabilidad del destinatario inspeccionar el contenedor al recibirlo y determinar la posibilidad de cualquier daño, incluidos los daños ocultos. Randell recomienda que, si sospecha que se han producido daños, anote un comentario en el recibo del material. Será responsabilidad del destinatario presentar una reclamación al transportista. Es conveniente que lo haga de inmediato.

Servicio de fabricación/consultas 888-994-7636.

Este manual contiene información sobre:

## POZO EMPOTRABLE CALIENTE/FRÍO/ CONGELACIÓN CONMUTABLE PARA ALIMENTOS MODELOS HCI



### CONSERVE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS

**AVISO:** Debido a un programa continuo de mejora del producto, Randell se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.

**AVISO:** Lea detenidamente todo el manual antes de la instalación. Si no se siguen ciertos procedimientos recomendados, se rechazarán las reclamaciones de garantía.

NÚMERO DE MODELO \_\_\_\_\_

NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

FECHA DE INSTALACIÓN \_\_\_\_\_

El número de serie se encuentra en la plataforma inferior, junto al sistema de refrigeración.

SERIAL NUMBER: **XXXXXXXXXX**  
 MODEL NUMBER: **XXXXXXXXXX**  
 DESCRIPTION: \_\_\_\_\_

### DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

MODELO	LONGITUD	ANCHURA	CAPACIDAD DE BANDEJAS 12" X 20" X 6"	DIMENSIÓN DE CORTE				VOLTAJE XXX V/60 HZ/MONOFÁSICO						PESO DE ENVÍO (LB)
				UNIDAD		PANEL DE CONTROL		120 V		120/208 V		120/240 V		
				L	A	L	A	AMPERIOS	ENCHUFE NEMA	AMPERIOS	ENCHUFE NEMA	AMPERIOS	ENCHUFE NEMA	
HCI-1-xxx	18"	26"	1	16,75"	24,88"	6,25"	5,25"	5,6	5-15P	5,6	14-20P	5,6	14-20P	110
HCI-2-xxx	33"	26"	2	31,75"	24,88"	11,375"	5,25"	9,8	5-15P	9,8	14-20P	9,8	14-20P	135
HCI-3-xxx	48"	26"	3	46,75"	24,88"	16,5"	5,25"	14	5-20P	14	14-20P	14	14-20P	160
HCI-4-xxx	63"	26"	4	61,75"	24,88"	11,375" (x2)	5,25" (x2)	19,53	L5-30P	9,8	14-20P	9,8	14-20P	215

\* "xxx" representa el voltaje: 120=(120 V), 208=(120/208 V), 240=(120/240 V)



La información que contiene este documento se considera actual y exacta en el momento de su impresión/creación. Consulte el sitio web de nuestra línea de productos para obtener la información y las especificaciones más actualizadas. © 2026 Electrolux Professional, Inc. Todos los derechos reservados.

# IMPORTANTE - LÉASE PRIMERO - IMPORTANTE

## CUBIERTA DEL EVAPORADOR INTERIOR

<b>⚠ DANGER - PELIGRO</b> RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. REFRIGERANT INFLAMMABLE UTILISÉ. NE PAS UTILISER D'APPAREILS MÉCANIQUES POUR DÉGIVÉLER LE RÉFRIGÉRATEUR. NE PAS PERFORER LA TUBULURE DE RÉFRIGÉRANT. 588.1.2	<b>⚠ WARNING</b> DO NOT REMOVE PANEL. HIGH VOLTAGE. QUALIFIED PERSONNEL ONLY. NO FIRE RISK. (ET ANIMAU) "HOTTE" PERSONNEL QUALIFIÉ SEULEMENT NE PAS PERFORER LE PANNEAU. NE RETIREZ PAS LE PANNEAU. ALTO VOLTAJE. SOLO PERSONAL PROFESIONAL. 588.1.2
<b>⚠ CAUTION</b> RISK OF FIRE OR EXPLOSION. FLAMMABLE REFRIGERANT USED. DO NOT USE MECHANICAL DEVICES TO DEFROST REFRIGERATOR. DO NOT PUNCTURE REFRIGERANT TUBING. 588.1.2	<b>⚠ ATTENTION</b> RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. REFRIGÉRANT INFLAMMABLE UTILISÉ. NE PAS PERFORER LA TUBULURE DE RÉFRIGÉRANT. 588.1.2

LABEL DIMENSION: 9 in x 3.25 in

## EXTERIOR DE LA UNIDAD

<b>⚠ CAUTION</b> RISK OF FIRE OR EXPLOSION. DISPOSE OF PROPERLY IN ACCORDANCE WITH FEDERAL OR LOCAL REGULATIONS. FLAMMABLE REFRIGERANT USED. 588.1.4	<b>⚠ ATTENTION</b> RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. METTRE AU REBUT CONFORMÉMENT AUX RÈGLEMENTATIONS FÉDÉRALES OU LOCALES. REFRIGÉRANT INFLAMMABLE UTILISÉ. 588.1.4
---	---

LABEL DIMENSION: 6 in x 2.75 in

## CERCA DE LA TUBERÍA DE REFRIGERANTE EXPUESTA

<b>⚠ CAUTION</b> RISK OF FIRE OR EXPLOSION DUE TO PUNCTURE OF REFRIGERANT TUBING; FOLLOW HANDLING INSTRUCTIONS CAREFULLY. FLAMMABLE REFRIGERANT USED. 588.1.3	<b>⚠ ATTENTION</b> RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION EN RAISON D'UNE PERFORATION DE LA TUBULURE DE RÉFRIGÉRANT. SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE MANIPULATION. REFRIGÉRANT INFLAMMABLE UTILISÉ. 588.1.3
--	---

LABEL DIMENSION: 6.25 in x 2.8 in

## INSTALACIÓN

**PRECAUCIÓN:** ESTA UNIDAD CONTIENE REFRIGERANTE R290 INFLAMABLE. VER PRECAUCIÓN ANTERIOR.

**PRECAUCIÓN:** LA UNIDAD DEBE INSTALARSE EN SU PROPIO COMPARTIMENTO PARA CONTENER ADECUADAMENTE CUALQUIER FUGA DE REFRIGERANTE. SE REQUIERE QUE NO HAYA COMPONENTES CON POTENCIAL DE ARCO (GFCI) NI CONEXIONES ELÉCTRICAS DENTRO DE 14,5" DESDE LA PARTE INFERIOR DEL GABINETE.

**ADVERTENCIA:** EL INCUMPLIMIENTO DE LAS PAUTAS Y RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN PUEDE ANULAR LA GARANTÍA DE LA UNIDAD.

**ADVERTENCIA:** ES IMPORTANTE QUE LA UNIDAD TENGA SU PROPIO CIRCUITO Y/O INTERRUPTOR AUTOMÁTICO DEDICADO. LAS UNIDADES CONDENSADORAS ESTÁN DISEÑADAS PARA OPERAR CON UNA FLUCTUACIÓN DE VOLTAJE DE MÁS O MENOS 10 % DEL VOLTAJE INDICADO EN LA ETIQUETA DE DATOS DE LA UNIDAD. UNA UNIDAD CONDENSADORA QUEMADA DEBIDO A QUE SE EXCEDIERON LOS LÍMITES DE VOLTAJE ANULARÁ LA GARANTÍA.

**ADVERTENCIA:** ES IMPORTANTE QUE SE REALICE UNA MEDICIÓN DE VOLTAJE EN LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL MOTOR DEL COMPRESOR, MIENTRAS LA UNIDAD ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO, PARA VERIFICAR QUE SE ESTÉ SUMINISTRANDO EL VOLTAJE CORRECTO QUE REQUIERE EL COMPRESOR. UN VOLTAJE BAJO O ALTO PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE EL FUNCIONAMIENTO Y, POR LO TANTO, ANULAR SU GARANTÍA.

**ADVERTENCIA:** ESTA UNIDAD ESTÁ DESTINADA PARA USO EN LABORATORIOS EN OCUPACIONES COMERCIALES, INDUSTRIALES O INSTITUCIONALES SEGÚN SE DEFINE EN LA NORMA DE SEGURIDAD PARA SISTEMAS DE REFRIGERACIÓN, ASHRAE 15.

**ADVERTENCIA:** NO GUARDE EN EL EQUIPO SUSTANCIAS EXPLOSIVAS COMO AEROSOLAS CON PROPELENTE INFLAMABLE.

**ADVERTENCIA:** NO UTILICE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS DENTRO DE LOS COMPARTIMIENTOS DE ALMACENAMIENTO DEL EQUIPO, SALVO SI SON DEL TIPO RECOMENDADO POR EL FABRICANTE.

**ADVERTENCIA:** NO UTILICE MEDIOS PARA ACELERAR EL PROCESO DE DESCONGELACIÓN NI PARA LIMPIAR, DISTINTOS DE LOS RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE. EL APARATO DEBE ALMACENARSE EN UNA HABITACIÓN SIN FUENTES DE IGNICIÓN EN FUNCIONAMIENTO CONTINUO (POR EJEMPLO: LLAMAS ABIERTAS, APARATOS DE GAS EN FUNCIONAMIENTO O CALEFACTORES ELÉCTRICOS EN FUNCIONAMIENTO. NO PERFORE NI INCINERE EL APARATO. TENGA EN CUENTA QUE LOS REFRIGERANTES PUEDEN SER INOLOROS.

## SELECCIÓN DE UNA UBICACIÓN PARA SU NUEVA UNIDAD

Al seleccionar una ubicación para su unidad, deben considerarse las siguientes condiciones:

1. Carga del piso y de la encimera: El área sobre la cual se instalará la unidad debe estar nivelada, libre de vibraciones y ser lo suficientemente resistente para soportar el peso combinado de la unidad más la carga máxima del producto.
2. **POZO EMPOTRABLE COMBINADO FRÍO/CALIENTE OM**

## CERCA DEL COMPARTIMIENTO DE LA MÁQUINA Y LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN

<b>⚠ DANGER - PELIGRO</b> RISK OF FIRE OR EXPLOSION. FLAMMABLE REFRIGERANT USED. TO BE REPAIRED ONLY BY TRAINED SERVICE PERSONNEL. DO NOT PUNCTURE REFRIGERANT TUBING. 588.1.3.a	<b>⚠ ATTENTION</b> RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. REFRIGÉRANT INFLAMMABLE UTILISÉ. LES RÉPARATIONS NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR DU PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ. NE PAS PERFORER LA TUBULURE DE RÉFRIGÉRANT. 588.1.3.a
<b>⚠ CAUTION</b> RISK OF FIRE OR EXPLOSION. FLAMMABLE REFRIGERANT USED. CONSULT REPAIR MANUAL / OWNER'S GUIDE BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL OR SERVICE THIS PRODUCT. ALL SAFETY PRECAUTIONS MUST BE FOLLOWED. 588.1.3.b	<b>⚠ ATTENTION</b> RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. REFRIGÉRANT INFLAMMABLE UTILISÉ. CONSULTEZ LE MANUEL DE RÉPARATION/GUIDE DU PROPRIÉTAIRE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT. TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE RESPECTÉES. 588.1.3.b

LABEL DIMENSION: 7.5 in x 5.36 in

2. Asegurar y sellar: Una vez que la unidad empotrable esté instalada en la encimera, puede asegurarse a la encimera utilizando los soportes suministrados de fábrica.
  - a. Ubique las aberturas cuadradas en el cuerpo exterior de la unidad empotrable. Inserte el soporte de sujeción como se muestra. Apriete el tornillo para anclar firmemente la unidad a la parte superior del gabinete.
  - b. Asegure la unidad a la parte superior y selle con silicona aprobada por "NSF". c. Instale el conducto interior con pernos hexagonales y ajuste el conducto exterior para que encaje entre el serpentín del condensador y la abertura con rejilla de la encimera. Asegure el conducto exterior en su lugar con tornillos según sea necesario.
3. Espacio libre: Consulte los diagramas de instalación para conocer la dimensión mínima del compartimento.

No coloque ningún objeto que pueda bloquear la ventilación de ninguna rejilla del compartimento de la máquina. Espacio libre de 20 pulgadas en el extremo con rejilla de la unidad. El área del equipo debe estar libre de cualquier material combustible.
4. Ventilación: La unidad autocontenida enfriada por aire requiere una cantidad suficiente de aire limpio y fresco.
5. Suministro eléctrico

**AVISO:** La garantía no cubre el costo de retirar y volver a instalar la unidad empotrable de la encimera si no se proporcionan accesos de servicio para realizar reparaciones.

## FUNCIONAMIENTO

Todas las unidades están diseñadas para operar cada pozo de forma independiente, ya sea en modo caliente, frío o de congelación. Las unidades han sido diseñadas para cumplir con las normas NSF-4 y NSF-7.

### MODO CALIENTE:

Presione el interruptor del pozo deseado en la posición superior. (El pozo de más a la izquierda corresponderá al interruptor y las perillas más a la izquierda). La luz se iluminará en rojo. La perilla de control en la parte superior controlará el ajuste del calentador. El rango es de 1 a 11; siendo 11 el ajuste más caliente. 0 es una posición de apagado. Espere entre 90 y 120 minutos al cambiar de un modo a otro.

## MODO FRÍO:

Presione el interruptor del pozo deseado en la posición inferior. (El pozo de más a la izquierda corresponderá al interruptor y las perillas más a la izquierda). La luz se iluminará en azul. La perilla de control en la parte inferior controlará el ajuste de enfriamiento. El rango es de 1 a 11; siendo 11 el ajuste más frío. 0 es una posición de apagado. Espere entre 90 y 120 minutos al cambiar de un modo a otro.

## MODO CONGELACIÓN:

Presione el interruptor del pozo deseado en la posición inferior. (El pozo de más a la izquierda corresponderá al interruptor y las perillas más a la izquierda). La luz se iluminará en azul. La perilla de control en la parte inferior controlará el ajuste de enfriamiento. Gire la perilla a 11. Espere entre 90 y 120 minutos al cambiar de un modo a otro. Para obtener mejores resultados, coloque el soporte ajustable para bandejas en la posición más baja (empotrada 2").



## DRENAJE OPCIONAL – OPERACIÓN

Si hay drenajes y/o válvulas presentes, retire toda el agua del pozo correspondiente si utiliza el modo frío o congelación. El agua podría congelarse, lo que provocaría daños al equipo y la anulación de la garantía.

Para mantener un rendimiento adecuado y evitar el reflujo entre pozos, todos los drenajes deben estar cerrados durante el funcionamiento normal.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Se requiere un espacio libre mínimo de 20" desde la rejilla para un flujo de aire adecuado.
- Abierto en la parte superior

NOTA: La falla del equipo debido a una instalación inadecuada puede anular la cobertura de la garantía.

## LISTA DE VERIFICACIÓN DE INSTALACIÓN

Una vez determinada la ubicación final, consulte la siguiente lista de verificación antes de la puesta en marcha:

1. Las unidades deben instalarse en un compartimento de tamaño mínimo, como se indica en el plano de instalación.
2. Las rejillas y el embudo de aire suministrados deben instalarse de acuerdo con los planos de instalación para garantizar una ventilación adecuada para el funcionamiento del sistema o en caso de una fuga de refrigerante. Se requiere que no haya componentes con potencial de arco (GFCI) ni conexiones eléctricas por debajo de 14,5" desde la parte inferior del gabinete.
3. Verifique el cable y el enchufe de la unidad para asegurarse de que no hayan sufrido daños.
4. Verifique todas las líneas de refrigeración expuestas para asegurarse de que no estén dobladas, abolladas o rozándose entre sí después de la instalación en la encimera.
5. Verifique que los ventiladores del condensador giren libremente sin golpear ningún elemento fijo.
6. Conecte la unidad y encienda el o los pozos deseados según se detalla en las instrucciones de funcionamiento anteriores.

7. Espere 60 minutos para alcanzar la temperatura de funcionamiento. Si se requieren ajustes de temperatura, el control se encuentra en el panel frontal. Confirme que la unidad mantenga la temperatura deseada del producto.
8. Consulte la portada de este manual para conocer la ubicación del número de serie. Registre esta información en su manual ahora. La necesitará para solicitar piezas de repuesto o servicio de garantía.

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA: NO UTILICE UTENSILIOS U OBJETOS AFILADOS.**

**ADVERTENCIA: NO UTILICE ESTROPAJOS DE ACERO, CEPILLOS DE ALAMBRE, RASPADORES NI LIMPIADORES CON CLORUROS PARA LIMPIAR EL ACERO INOXIDABLE.**

**PRECAUCIÓN: NO UTILICE SOLVENTES DE LIMPIEZA ABRASIVOS Y NUNCA UTILICE ÁCIDO CLORHÍDRICO (ÁCIDO MURIÁTICO) EN ACERO INOXIDABLE.**

**ADVERTENCIA: NO LAVE EL EQUIPO CON AGUA A PRESIÓN, YA QUE PUEDE DAÑAR LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS.**

Randell recomienda enfáticamente un programa de mantenimiento preventivo que incluya los siguientes procedimientos mensuales:

Si una falla del equipo es resultado directo de la omisión de cualquiera de las pautas de mantenimiento preventivo, las reparaciones y el reemplazo de piezas no estarán cubiertos por la garantía.

Se recomienda que el cliente se ponga en contacto con el agente de servicio autorizado local para solicitar una cotización para realizar el mantenimiento preventivo periódico.

## PROCEDIMIENTOS MENSUALES

1. Limpieza de todos los serpentines del condensador. Los serpentines del condensador son un componente crítico en la vida del compresor y deben permanecer limpios para asegurar un flujo de aire y una transferencia de calor adecuados. La falta de mantenimiento de esa transferencia de calor afectará al rendimiento de la unidad y acabará destruyendo el compresor. Limpie los serpentines del condensador con un limpiador de serpentines o un aspirador, un limpiador y un cepillo. NOTA: Cepille el serpentín en la dirección de las aletas, normalmente en vertical, para no dañar ni impedir el paso del aire a través del condensador.
2. Limpie y desinfecte los conductos de desagüe con una solución de agua tibia y detergente suave.
3. Verifique el sello de silicona alrededor de la brida de la unidad empotrable para detectar desprendimiento y grietas. Vuelva a aplicar silicona de grado alimenticio según sea necesario.

LOS SIGUIENTES SON LIMPIADORES RECOMENDADOS PARA EL ACERO INOXIDABLE DE LA UNIDAD:

TRABAJO	AGENTE DE LIMPIEZA	COMENTARIOS
Limpieza de rutina	Jabón, amoníaco, detergente Medallion	Aplicar con una esponja o paño
Huellas dactilares y manchas	Arcal 20, Lac-O-Nu, Ecoshine	Proporciona una película protectora
Manchas persistentes y decoloración	Cameo, Talc, Zud, First Impression	Frotar en la dirección de las líneas de pulido
Ácidos grasos, sangre, alimentos quemados adheridos	Easy-Off, Degrease It, Oven Aid	Excelente remoción en todos los acabados
Grasa y aceite	Cualquier detergente comercial de buena calidad	Aplicar con una esponja o paño
Restauración/preservación	Benefit, Super Sheen	Recomendable mensualmente

Referencia: Nickel Development Institute, Diversey Lever, Savin, Ecolab, NAFEM

El mantenimiento adecuado del equipo es el requisito fundamental para prevenir reparaciones costosas. Al evaluar cada unidad en un programa regular, a menudo puede detectar y reparar problemas menores antes de que deshabiliten por completo la unidad y se conviertan en una carga para toda su operación.

Para obtener más información sobre el mantenimiento preventivo, consulte a su empresa de servicio local o a un miembro de CFESA. La mayoría de las empresas de reparación ofrecen este servicio a tarifas muy razonables para brindarle el tiempo que necesita para dirigir su negocio junto con la tranquilidad de que todo su equipo durará toda su vida útil prevista. Estos servicios a menudo ofrecen garantías, así como flexibilidad en la programación del mantenimiento para su conveniencia. Para obtener una lista completa de los agentes de servicio autorizados (ASA) actuales de Randell, visite [randell.com](http://randell.com).

Randell cree firmemente en los productos que fabrica y los respalda con una de las mejores garantías de la industria. Creemos que, con el mantenimiento y uso adecuados, usted obtendrá un retorno rentable de su inversión y años de servicio satisfactorio.

## REPUESTOS

Para pedir piezas, póngase en contacto con un agente de servicio autorizado. Indique la designación del modelo, el número de serie, la descripción de la pieza, el número de pieza, la cantidad y, si procede, el voltaje y la fase.

## CONTÁCTENOS

Si tiene preguntas relacionadas con el contenido de este manual, comuníquese con Randell al 888-994-7636.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta unidad está diseñada para funcionar con fluidez y eficacia si se mantiene de manera adecuada. No obstante, la siguiente es una lista de comprobaciones que debe realizar en caso de que surja algún problema. Los diagramas de cableado se encuentran al final de este manual. En caso de duda, apague la unidad y llame al servicio técnico al 888-994-7636.

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	PROCEDIMIENTO
La unidad no funciona	Sin energía en la unidad	Conecte la unidad
	Control en posición OFF	Gire el control a la posición ON
	Control defectuoso	Solicite servicio al 888-994-7636
	Interruptor no activado	Seleccione el interruptor
Unidad demasiado fría	Ajuste de referencia incorrecto	Regule el ajuste de referencia de control
Unidad demasiado caliente	Ajuste de referencia incorrecto	Regule el ajuste de referencia de control
	Flujo de aire inadecuado	Revise el serpentín del condensador para detectar obstrucciones
Unidad ruidosa	Vibración en el gabinete	Inspeccione si hay piezas sueltas

## SERVICIO

**PRECAUCIÓN: LAS PIEZAS DE LOS COMPONENTES DEBEN REEMPLAZARSE CON PIEZAS OEM DE FÁBRICA. EL TRABAJO DE SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO DE FÁBRICA, A FIN DE MINIMIZAR EL RIESGO DE POSIBLE IGNICIÓN DEBIDO A PIEZAS INCORRECTAS O SERVICIO INADECUADO.**

**PRECAUCIÓN: ANTES DE REALIZAR CUALQUIER REPARACIÓN, ASEGÚRESE DE QUE LA UNIDAD ESTÉ DESCONECTADA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**

Este equipo utiliza un sistema de refrigeración R290. Este equipo tiene claramente marcado en la placa de serie el tipo de refrigerante que utiliza. También hay etiquetas de advertencia que indican que la unidad contiene refrigerante R290. R290 es seguro de usar siempre que siga estas etiquetas de advertencia y demás indicaciones.

No fume ni utilice llamas abiertas al realizar procedimientos de servicio en este equipo. Si es necesario, utilice un extintor de CO2 o de polvo químico seco.

Las piezas de repuesto utilizadas en cualquier gabinete con sistema de refrigeración R290 deben contar con certificación UL específica para componentes que no generen chispas.

Solo un técnico de servicio autorizado, certificado en sistemas R290, debe realizar procedimientos de servicio en este equipo.

### JUEGO DE MANÓMETROS

Puede utilizarse un juego de manómetros R134A para dar servicio a este equipo.

### RECUPERACIÓN DE REFRIGERANTE

Siga todas las regulaciones nacionales y locales para la recuperación de refrigerante R-290.

### DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE FUGAS

Verifique fugas en un sistema R-290 de la misma manera que lo haría en un sistema R-134a o R-404A, con las siguientes excepciones.

- No utilice un detector de fugas Halid en un sistema R290.
- El detector de fugas electrónico debe estar específicamente designado para gas combustible.

Es aceptable el uso de una solución de burbujas o un detector de fugas ultrasónico.

Al reparar una fuga, se recomienda utilizar nitrógeno seco libre de oxígeno con un gas trazador que no exceda 200 PSI.

Al acceder a un sistema R290, las válvulas perforadoras no deben permanecer instaladas de manera permanente en el equipo. Después de recuperar la carga, deben instalarse válvulas Schrader en los tubos de proceso. La carga adecuada debe pesarse en el sistema y posteriormente, debe verificarse que no haya fugas.

El equipo R290 debe tener tubos de proceso rojos y otros dispositivos a través de los cuales se da servicio al refrigerante, como cualquier puerto de servicio. Esta marca de color debe permanecer en el equipo. Si se elimina la marca, debe reemplazarse y extenderse al menos 2,5 centímetros (1") desde el compresor.

### CARGA

Siga la cantidad de carga especificada en la etiqueta de datos. Se recomienda utilizar las mangueras más cortas posibles para evitar una carga insuficiente.

- Asegúrese de que el sistema esté sellado y verifique que no haya fugas
- Evacúe el sistema a un mínimo de 500 micrones
- Pese la carga correcta
- Verifique nuevamente que no haya fugas en el sistema
- Purgue el refrigerante de la manguera del lado de alta presión hacia la manguera del lado de baja presión
- Desconecte las mangueras
- Retire las válvulas de acceso

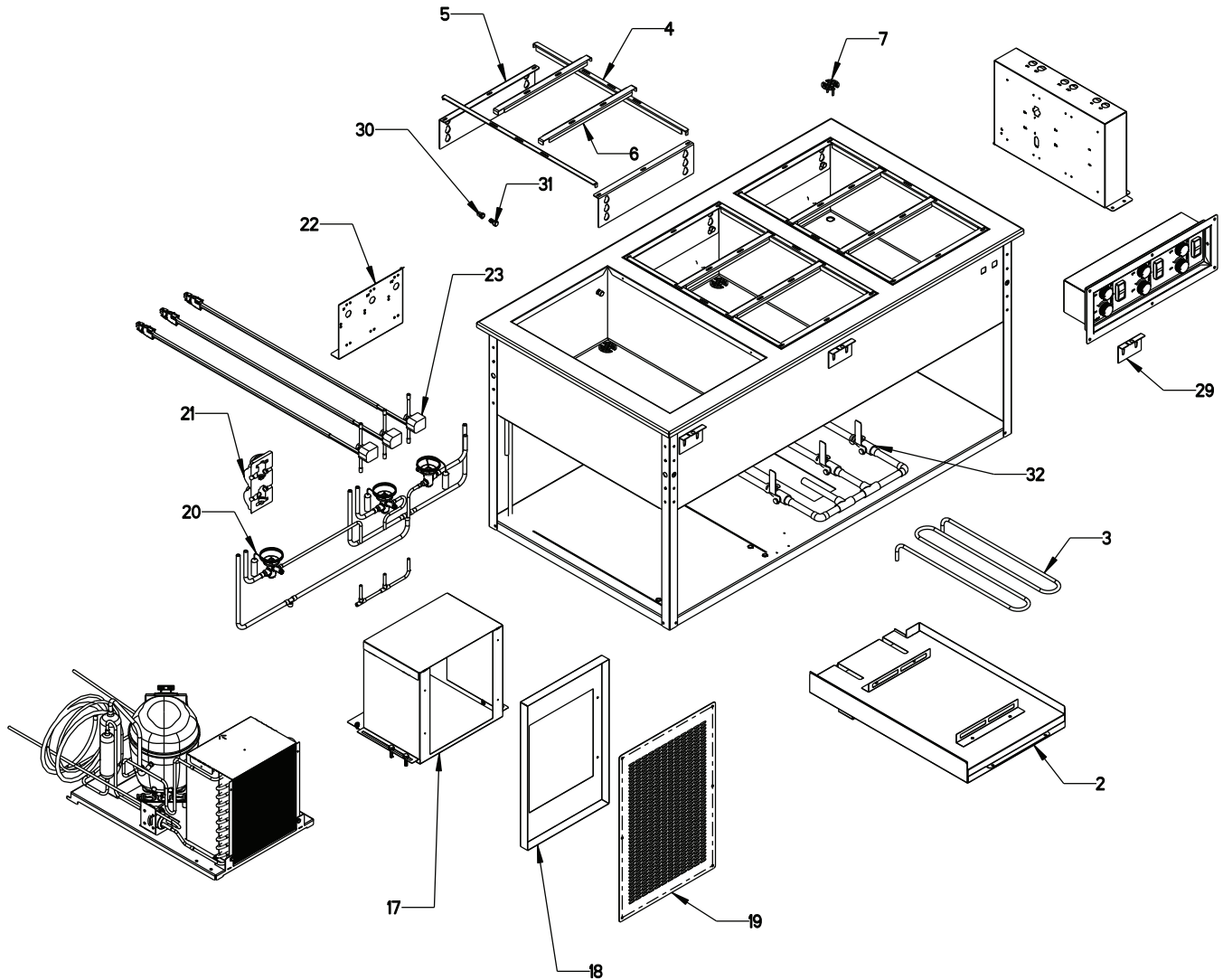
## GARANTÍA

**AVISO:** La garantía no cubre el costo de retirar y volver a instalar la unidad empotrable de la encimera si no se proporcionan accesos de servicio para realizar reparaciones.

GENERAL

LLAME A LA FÁBRICA SI NECESITA REPUESTOS:  
888-994-7636

# Lista de piezas

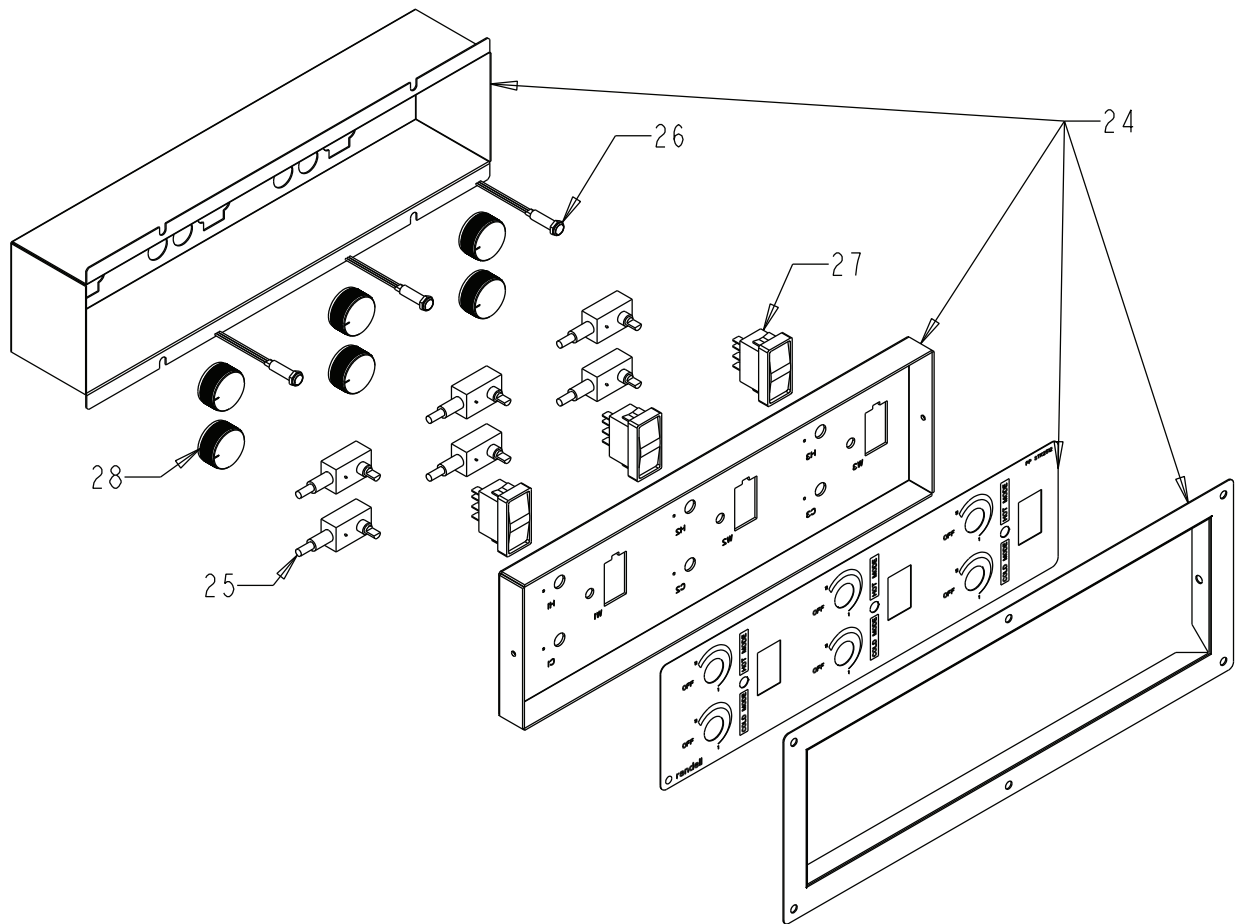


ELEMENTO N.º	REFERENCIA DE PIEZA	DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA
2A	RP HCI-500W	CONJUNTO, CALENTADOR 120 V, 500 W, HCI
2D	RP HCI-500W-D	CONJUNTO, CALENTADOR 120 V, 500 W, HCI, DRENAJE
3	RP ELM500B	ELEMENTO, 500 W, 120 V, EXTREMOS EN FORMA DE M DOBLADOS HACIA ABAJO
4	RP BAR2508	BARRA, ADAPTADORA, LARGA, HCI
5	RP BAR2509	BARRA, ADAPTADORA, EXTREMO, HCI
6	RP BAR1205	BARRA ADAPTADORA, 12,6" DE LARGO, RANURA, 2 DOBLECES EN LOS EXTREMOS
7	RP DSN001	PANTALLA RP, DRENAJE MESA DE ALIMENTOS CALIENTES T08-0001
6	RP BAR1205	BARRA ADAPTADORA, 12,6" DE LARGO, RANURA, 2 DOBLECES EN LOS EXTREMOS
7	RP DSN001	PANTALLA RP, DRENAJE MESA DE ALIMENTOS CALIENTES T08-0001
17	RP SHD1802	CUBIERTA, UNIDAD CONDENSADORA, RCP-#(N), R290 (T28-0042)
18	RP INT2501	PANEL, ENTRADA DE CONDENSADOR, HCI
19	RP LVR2509	REJILLA, HCI
20	RF VLV2501	TXV, R290, DANFOSS, 068U3700
21	IN SUL2503	AISLAMIENTO, TIPO CONCHA, TXV
22	RP BKT2501	SOPORTE, SOLENOIDE, HCI
23	RP SOL2501	ARNÉS, SOLENOIDE, SIMPLE
29	RP CLP2504	CLIP DE SUJECIÓN, ESTRECHO, HCI
30	FA NUT0124	TUERCA REMACHABLE, 1/4-20 ALUMINIO, KPNG RIVNUT
31	HD PIN001	PASADOR, RIEL DE BANDEJA, 1/2DIAx1/4, 1/4-20x3/8SHNK
32	PB VLV501	VÁLVULA, 1/2 CXC BOLA 107-803*

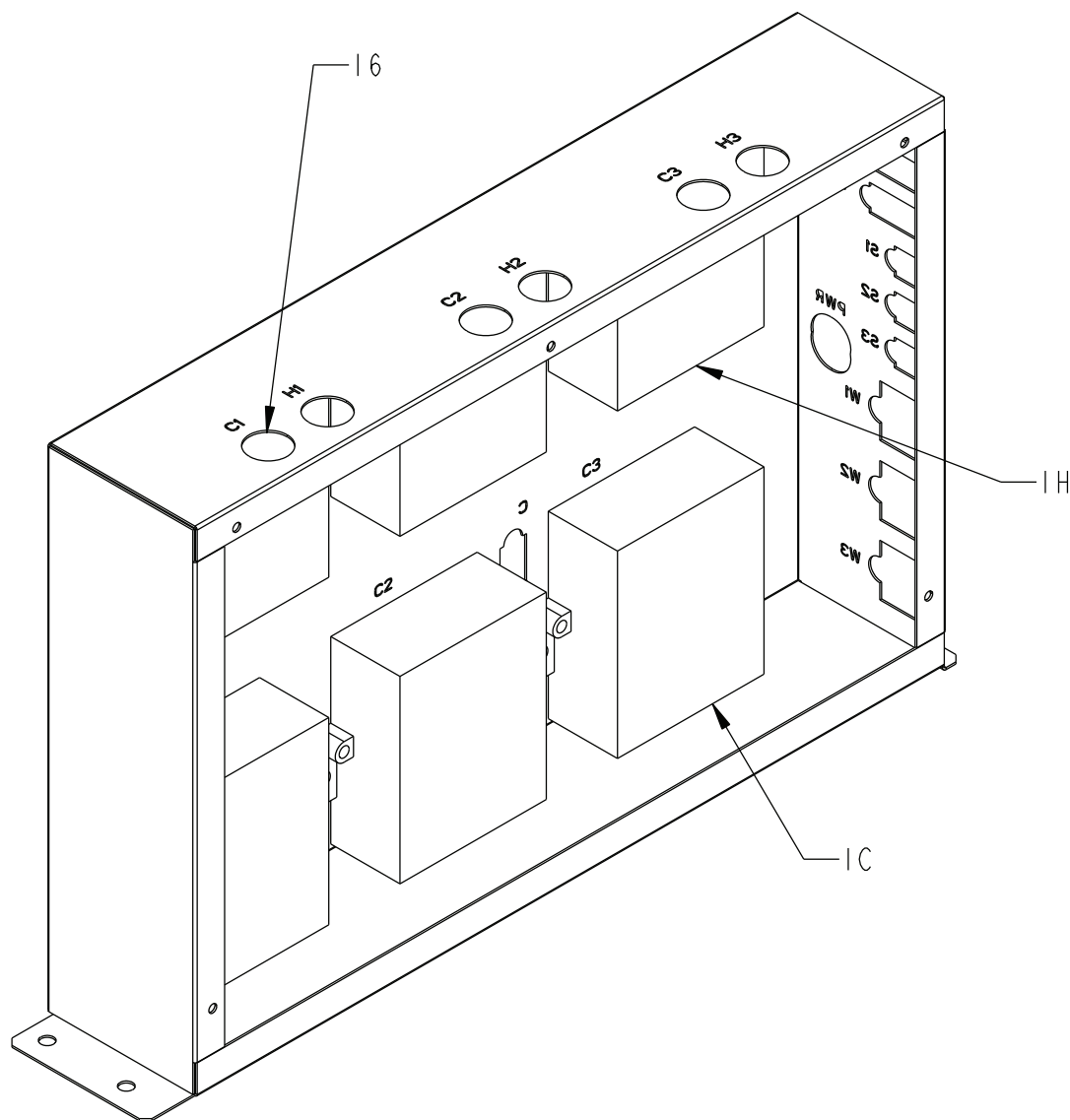
PANEL DE CONTROL

LLAME A LA FÁBRICA SI NECESITA REPUESTOS:  
888-994-7636

# Lista de piezas



ELEMENTO N.º	REFERENCIA DE PIEZA	DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA
24A	RP CNT2504	CONJUNTO, PANEL DE CONTROL, HCI-1, LÁMINA METÁLICA Y LÁMINA GRÁFICA
24B	RP CNT2505	CONJUNTO, PANEL DE CONTROL, HCI-2, LÁMINA METÁLICA Y LÁMINA GRÁFICA
24C	RP CNT2506	CONJUNTO, PANEL DE CONTROL, HCI-3, LÁMINA METÁLICA Y LÁMINA GRÁFICA
25	RF CNT2404	EJE, CONTROL DANFOSS
26	EL LGT2501	LUZ PILOTO, DUAL, AZUL/ROJO
27	EL SWT2501	INTERRUPTOR, 3 POSICIONES, DPDT
28	HD KNB2501	PERILLA, 1,25", ALUMINIO

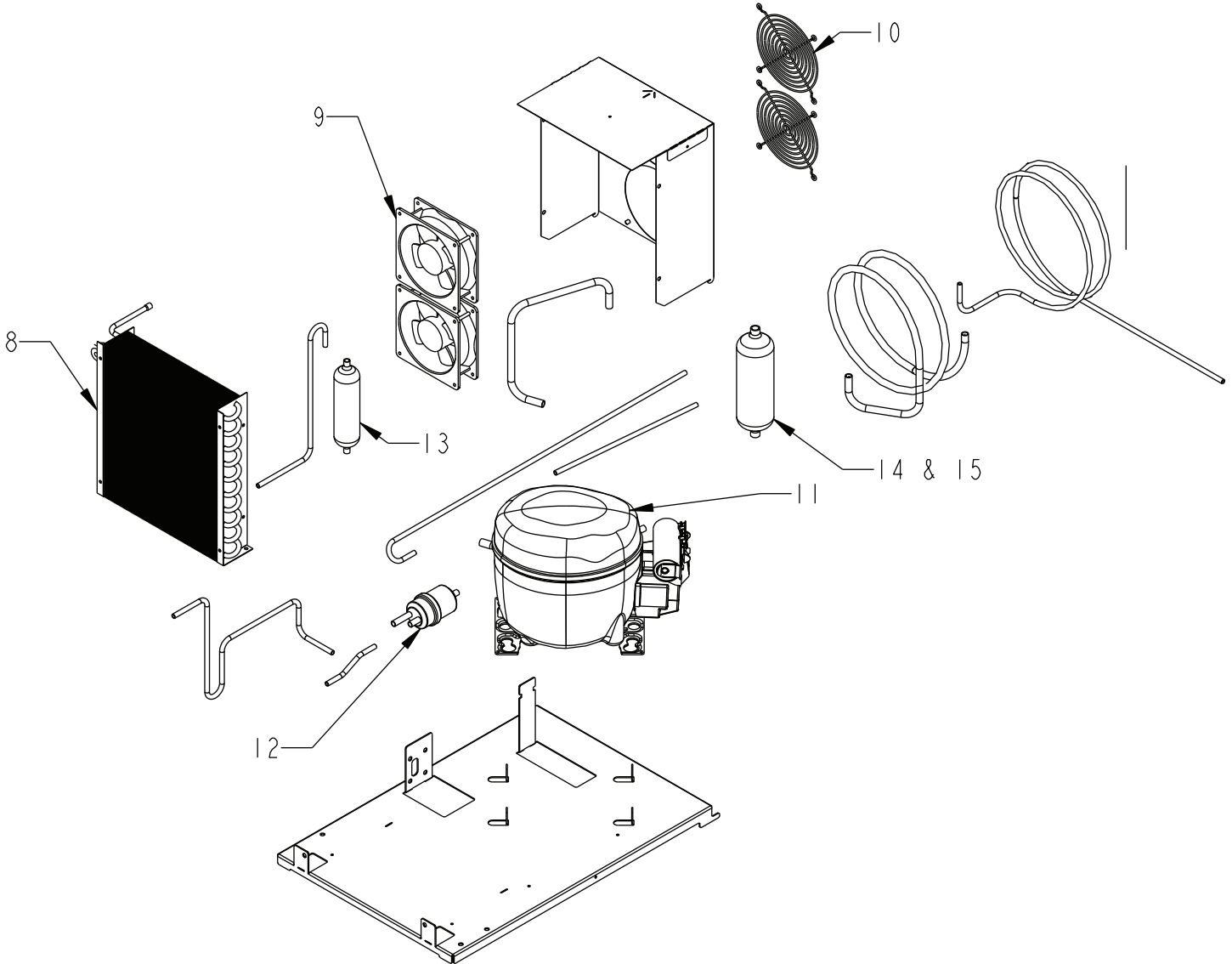


ELEMENTO N.º	REFERENCIA DE PIEZA	DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA
1C	RP CNT2403C	CONTROL, DANFOSS, HCI, FRÍO, PROGRAMADO
1H	RP CNT2403H	CONTROL, DANFOSS, HCI, CALIENTE, PROGRAMADO
16	RF CNT1603	TERMISTOR, QTI, SENSOR DE AIRE, NEGRO, 10'

UNIDAD CONDENSADORA

LLAME A LA FÁBRICA SI NECESITA REPUESTOS:  
888-994-7636

# Lista de piezas

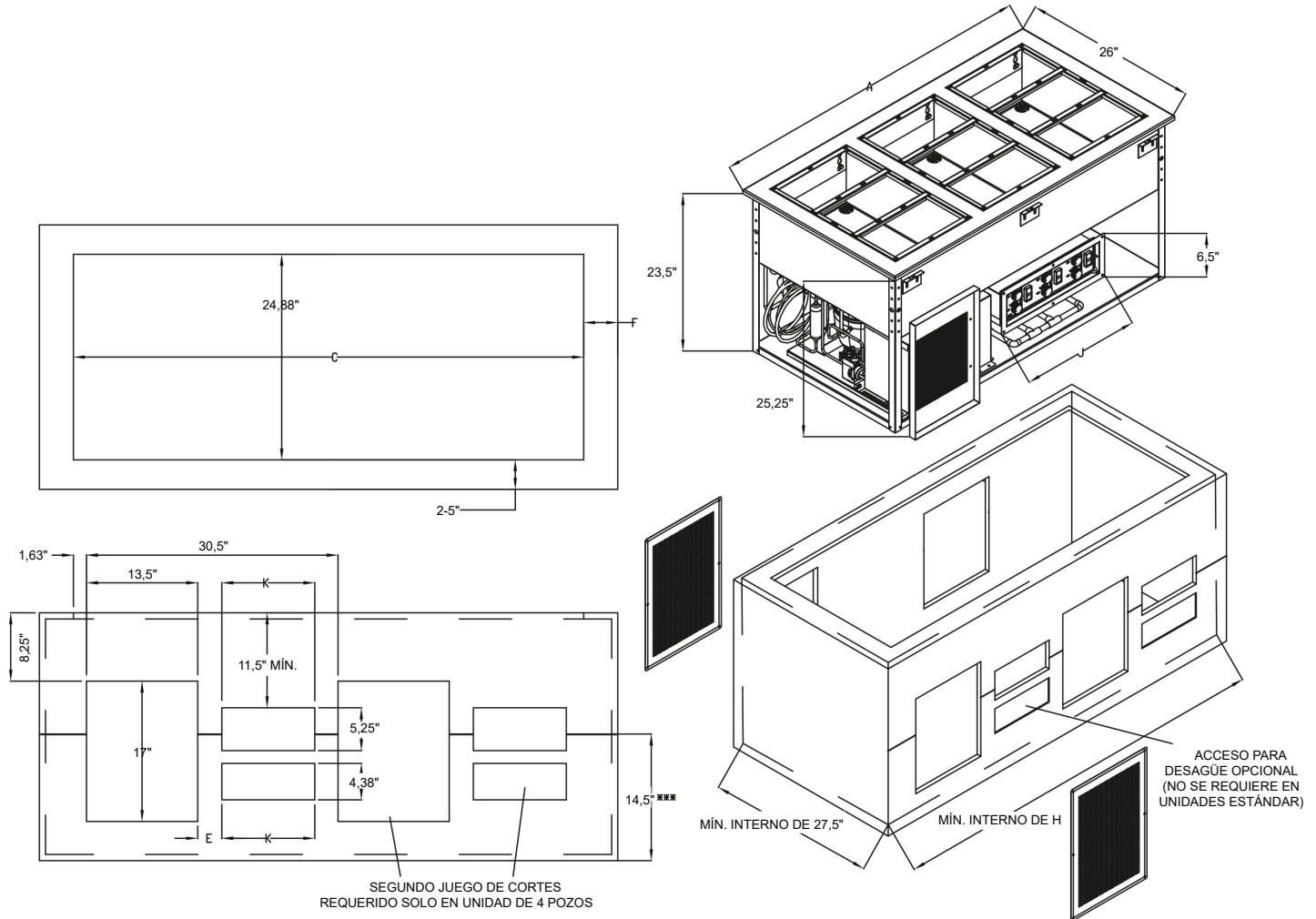


ELEMENTO N.º	REFERENCIA DE PIEZA	DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA
8	RF COI1603	SERPENTÍN, LUVATA - 1/4 - #129945802
9	RF FAN1401	VENTILADOR, AXIAL, 119 x 38 mm, RANGO OPER/TEMP -30 °C-+70 °C,115 V-50/60
10	RF FAN0703	PROTECTOR DE VENTILADOR, ALAMBRE CON ACABADO NÍQUEL CROMO 116MM REDONDO SGR-47
11	RF CMP1702	COMPRESOR, 1/3 HP R290 120 V/60 HZ EMBRACO FFU130UAX
12	RF FLT251	SECADOR, 1/4" FILTRO C/2DO 1/4 INEKP62741032S N*
13	RF TNK2501	TANQUE, RECEPTOR, EXTREMOS DE 1/4", 1,38" x 6"
14	RF ACM1801	ACUMULADOR, 3/8" DE DIÁ. x 7" DE LARGO
15	IN SUL2502	AISLAMIENTO TIPO CONCHA PARA RF ACM1801

ARMARIO

LLAME A LA FÁBRICA SI NECESITA REPUESTOS:  
888-994-7636

# Lista de piezas



MODELO	LONGITUD (A)	ANCHURA (B)	CORTE SUPERIOR, LARGO (C)	CORTE SUPERIOR, ANCHO (D)	ESPACIO DE CONTROL MÍN. (E)	SUPERIOR DERECHO MÍN. (F)	SUPERIOR FRONTAL (G)	GABINETE, largo (H)	GABINETE, ancho (I)	CONTROL, largo (J)	CORTE DE CONTROL, largo (K)	CORTE DE CONTROL, ancho (L)	CONTROL, ancho (M)
HCI-1	18"	26"	16,75"	24,88"	2	7	2-5"	19"	27,5"	7,38"	6,25"	5,25"	6,5"
HCI-2	33"	26"	31,75"	24,88"	2,88	2	2-5"	33"	27,5"	12,5"	11,375"	5,25"	6,5"
HCI-3	48"	26"	46,75"	24,88"	2,88	2	2-5"	48"	27,5"	17,63"	16,5"	5,25"	6,5"
HCI-4	63"	26"	61,75"	24,88"	2,88	2	2-5"	63"	27,5"	12,5" (x2)	11,375" (x2)	5,25" (x2)	6,5" (x2)

\*\*\* Según las normas de seguridad para refrigerantes inflamables, no se permiten conexiones eléctricas (receptáculos, GFCI, etc.) a menos de 14,5" desde la parte inferior del gabinete; consulte el plano dimensionado. Se requiere rejilla de escape trasera. El corte está directamente opuesto a la entrada en la parte frontal. Utilice las mismas dimensiones e información de la rejilla frontal para ubicar la rejilla trasera. Se requiere un espacio libre de 20" frente a cada rejilla para un flujo de aire adecuado.

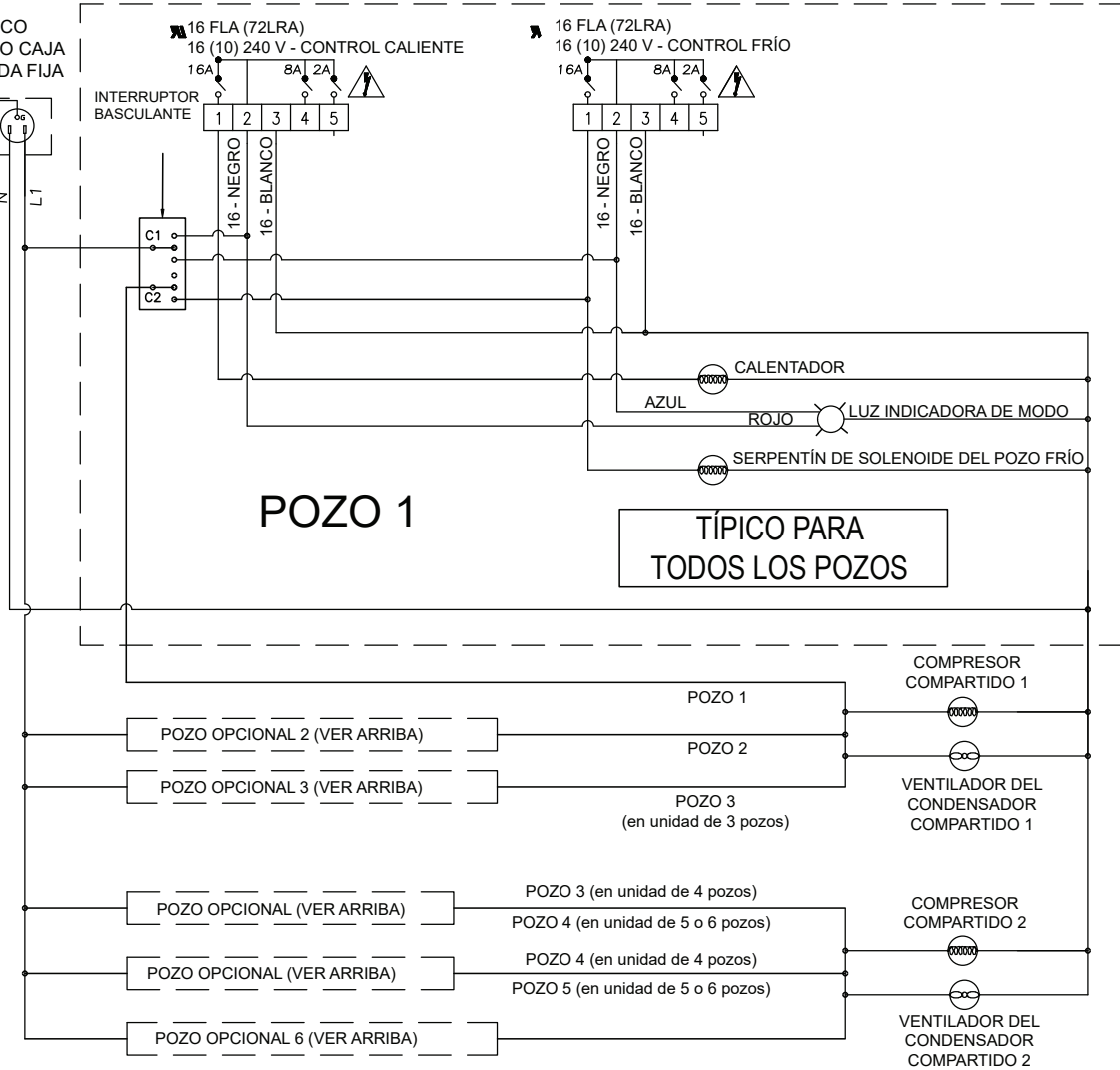
120 V

LLAME A LA FÁBRICA SI NECESITA REPUESTOS:  
888-994-7636

# Diagrama de cableado

SUMINISTRO ELÉCTRICO  
1 15 V - 60 HZ - MONOFÁSICO  
CABLE Y ENCHUFE NEMA O CAJA  
DE CONEXIONES CABLEADA FIJA

# DE POZOS	ENCHUFE NEMA
1	5-15P
2	5-15P
3	5-20P
4	5-30P
5	5-30P
6	5-50P



240V

LLAME A LA FÁBRICA SI NECESITA REPUESTOS:  
888-994-7636

# Diagrama de cableado

SUMINISTRO ELÉCTRICO  
1 15 V - 60 HZ - MONOFÁSICO  
CABLE Y ENCHUFE NEMA O CAJA  
DE CONEXIONES CABLEADA FIJA

